

V Bruseli 7. septembra 2023
(OR. en)

12730/23

FIN 903
INST 323
PE-L 29

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Rozpočtový výbor
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	12408/23
Predmet:	Presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 11/2023 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2023
	– <i>schválenie</i>
	– <i>schválenie listu</i>

1. Komisia v súlade s článkom 31 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách¹ predložila 23. augusta 2023 Rade návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 11/2023.

Účelom tohto návrhu je presunúť viazané rozpočtové prostriedky vo výške 3,46 milióna EUR z článku 30 02 02 (*Diferencované rozpočtové prostriedky*) do článku 08 05 01 (*Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín*), ako sa uvádza v dokumente 12408/23.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Účelom tohto presunu je pokryť:
 - finančné záväzky na rok 2023 vyplývajúce z podpísania a uzavretia Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi EÚ a Madagaskarskou republikou a Kiribatskou republikou.
 - dodatočné úlovky súvisiace s rozpočtovým rokom 2023, ako sa stanovuje v príslušnej dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a protokole pre vládu Seychelskej republiky.
3. Rozpočtový výbor tento návrh na presun preskúmal na svojom zasadnutí 7. septembra 2023.
4. Rozpočtový výbor po tomto preskúmaní kvalifikovanou väčšinou rozhodol, že Výboru stálych predstaviteľov navrhne, aby Rade odporučil schváliť:
 - navrhovaný presun rozpočtových prostriedkov, ako sa uvádza v dokumente 12408/23, a
 - návrh listu uvedený v PRÍLOHE k tejto poznámke.

NÁVRH LISTU

Od: predseda Rady

Komu: predsedníčka Európskeho parlamentu

Kópia: predsedníčka Komisie

Vážená pani predsedníčka,

V súlade s článkom 31 ods. 6 nariadenia z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách¹ si Vás týmto dovoľujem informovať, že Rada schválila presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 11/2023 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2023.

(zdvorilostná fráza)

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).